

9/06/2020

敬拜詩歌
Worship Hymns

曾慶輝
Ching-Hui Tseng

信息
Message
愛能遮掩罪
Love Covers Over Sins
彼得前書 1 Peter
4: 7 - 11

吳繼揚牧師
Pastor David Wu

聖餐
Communion

吳繼揚牧師
Pastor David Wu

歡迎與報告
Welcome & Anno.

曾慶輝
Ching-Hui Tseng

祝禱
Benediction

吳繼揚牧師
Pastor David Wu

金句：這人該知道叫一個罪人從迷路上轉回，便是救一個靈魂不死，並且遮蓋許多的罪。（雅各書 5: 20）

Key Verse: remember this: Whoever turns a sinner from the error of their way will save them from death and cover over a multitude of sins. (James 5: 20)

司琴：邱雅倩

網絡直播同工：王建元、馬知行

報告事項

七月奉獻	\$82,510.10
七月支出	\$52,620.51
七月結算	\$29,889.59
本年盈虧	\$99,791.56

- 2020 辛城教會主題：基督是磐石。
- 第一階段教會重啟方案：歡迎參加現場主日崇拜，請上教會 APP 預先登記，每周一開放登記。以 50 人為限。同時教會線上主日直播仍提供。
- 成人主日學秋季班報名：下週主日開始上課，請大家趕緊上線報名，落實不是老師，就是學生，人人接受裝備，在這末世當中靠主站立得住。藉助網路平台，本堂與美聖堂繼續同步舉行，（9/13-12/20，計 15 週），歡迎跨堂選課。課程有：1) 利未記：教師賴姬吟；2) 希伯來書：教師趙嘉昕師母。請選課者，上課前讀完一遍；3) 基要真理（受洗班）：黃陽才、高愛軍，王海龍、戴世攀；4) 新約概論（下）：教師劉家揚；5) 詩歌智慧書（下）：教師蘇欣弘，許書玉，翁于一；6) 基礎班（慕道班）：教師李安毅，權克明、趙鴻英。基督生平課程仍繼續進行。這次除主日外週六（9/12-12/12，計 14 週）有教師訓練課程[釋經學]，教師吳牧師。因時間不衝突，歡迎同時來選週六/主日的課。鏈接：<https://forms.gle/GWBYYkqi7TrxZXHXQ9>。
- 美聖堂禱告會暨事工協調會：9/9 週三晚上 7:30 分，線上舉行，先有禱告會，再舉行會議，歡迎弟兄姐妹參加。

代禱事項

- 為教會牧長執事團隊代禱，願神賜智慧與勇氣堅立教會合神心意，保守聖潔。
- 繼續求神看顧在學校上課的，保守健康及安全，也為在家上網課的學生們能夠自律，按時完成作業，也特別為今年大學新生新環境適應代禱。
- 為美國總統大選即將在 11/3 舉行，願神親自掌管，選擇一位合神心意的人擔任。並求神保守中美的關係代禱。
- 為在經濟波動中失去工作的及找工作的，辦理簽證等，都求神恩待賜機會，並賜對主的信心，耐心等待神的預備。

Announcements

July Offering	\$82,510.10
July Expenses	\$52,620.51
July Balance	\$29,889.59
Year-to-Date Balance	\$99,791.56

- 2020 CCC Theme: Jesus Christ is Our Rock.
- The 1st Phase of Church Reopening Plan: Welcome to attend the in-person Sunday service, limit to 50 people. Please sign up at church APP opening every Mon. in advance. The virtual Sunday service will still be provided.
- Adult Sunday School Fall Course Reg.: Classes will start next Sunday. Please register ASAP to ensure whether you are a student or a teacher. These classes equip us to stand firm for the Lord in the last days. Compton and Mason churches will offer classes altogether through the internet (9/13-12/20, 15 weeks in total). Welcome b/s to select a class among the following: 1) *Leviticus* by Jean Wu; 2) *Hebrews* by Mrs. Rebecca Wu, students are required to read through the book once before it starts; 3) *Fundamentals of the faith (baptism class)* by Joseph/Aijun Huang and Harry/Shipan Wang; 4) *Introduction to the New Testament (B)* by Chia-Yang Liu; 5) *The Books of Wisdom (B)* by Paul Su, Uncle Sunny, and Daniel Weng; 6) *Fundamentals (seekers class)* by Anyi Li, Keming Quan, Hongying Zhao. *Christ's Life* class is still in progress. Besides Sundays, we have a teacher training course *Hermeneutics* on Saturdays (9/12-12/12, 14 weeks in total), taught by Pastor David Wu. Since there will be no time conflicts, welcome b/s to select both Sat./Sun. classes <https://forms.gle/GWBYYkqi7TrxZXHXQ9>
- Mason MC Mtg.: On Wed. 9/9 at 7:30pm, the prayer mtg. is online, prior to the MC mtg. B/S are welcomed to attend.

Prayer Requests

- Pray for the M/E/D team. May God's wisdom and courage be upon them to establish our church according to His will. May He sanctify us.
- Keep praying for students at schools. May God grant them health and safety. Pray for the virtual learning students to have self-discipline and complete their homework on time, also for the college freshmen's adjustment at school.
- Pray for the US presidential election on 11/3; may God Himself take charge and choose a man after His own heart as the president. May He protect the relationship b/w China and the US.
- Pray for those who lost jobs, are searching for jobs, and applying for visas, etc. during the economic crisis. May God grant them opportunities & faith in Him

自由主義

「將來在你們中間、也必有假師傅、私自引進陷害人的異端、連買他們的主他們也不承認。」(彼後 2:1)

基督信仰中的自由派是出自於十八世紀的啟蒙運動。簡單的說，康德的純理性批判之後有兩條線：黑格爾的理想主義，到馬克思的唯物辯證產生無神論；士萊馬赫的人本主體觀，發展成卡爾巴斯的**存在主義**新正統神學，到社會福音。後者通稱為自由派的神學思想。基督教的自由派傾向於用人文主義立場來解釋聖經，然後以此來推動他們的社會道德觀念。如何分辨自由派對聖經的看法和神學觀，對現代基督徒是很重要的議題，因為忽略它，會摧毀我們的正統信仰。以下是自由派的神學觀：

神論：上帝慈愛多過懲罰，不斷在更新人類，正如祂自己的更新。

人論：人無原罪，也無身體的復活，借著神的給力人可以不斷進步，達到天人合一。

基督論：主耶穌非三位一體自存的神，乃是人神合一的完美榜樣，是完全的人，現存於精神狀態中。

聖經論：為信徒的行為指導，但非上帝無誤的最高啟示，不過是人與神接觸之記錄，其解釋在乎個人體會。

救恩論：跟從基督的精神，做祂所作的事就是得救，要讓別人得釋放，最後目標是人人得救。

教會論：並非基督的身體，而是成全美善世界的團體，為最好之榜樣。

永世論：天國在人心裡，反應在社會的道德和公義的層面，最終地上太平。

如果你不能看出這些神學觀的錯誤，表示你已經被自由派的信仰影響，需要好好的研讀正統的神學。自由派的神學觀充斥在現今的媒體，教育界，司法人員，和政客們中。他們掛著基督徒的名稱，只是一廂情願的作他們以為的善事。基督徒要警醒，要分辨，不要被他們牽引去了。

Liberalism

"Just as there will be false teachers among you, they will secretly introduce destructive heresies, even denying the sovereign Lord who bought them." (2 Peter 2:1)

The liberal ism in the Christian faith came from the Enlightenment in the eighteenth century. To put it simply, Kant’s criticism of pure reason is followed by two lines: Hegel’s idealism, to Marx’s materialist dialectics producing atheism; and Schleiermacher’s view of the human subject developed into Karl Barth’s existentialist neo-orthodox theology, then into the Social Gospel. The latter is commonly referred to as liberal theology. Christian liberals tend to use a humanist standpoint to interpret the Bible, and then use this to promote their social morality. How to distinguish between liberal views of the Bible and orthodox theology is a very important issue for modern Christians. Because to ignore it will destroy our faith. The following are the bases of the liberal theology:

Divinity : God’s love is more than punishment, and is constantly renewing mankind, just as he renews himself.

Anthropology : Man has no original sin and no resurrection of the body. With the power of God, man can make continuous progress and achieve the unity of nature and man.

Christology: The Lord Jesus is not a triune self-existing God, but a perfect example of the unity of man and God. He is a complete man, existing in his spiritual state.

Bibliology : Bible guides the behavior of believers, but it is not the inerrant revelation of God. It is the record of contact between man and God, and its interpretation depends on personal experience.

Soteriology : Following the spirit of Christ, doing what he does is to be saved, let others be free, and the ultimate goal is to save everyone.

Ecclesiology: Church is not the body of Christ, but the group that completes God’s beautiful and benevolent idea, and the best example of others.

Eschatology: The kingdom of heaven is in the hearts of people, reflected in the moral and righteous levels of society, and finally peace on all earth.

If you cannot see the errors in these theological views, it means that you have been influenced by liberal beliefs and need to study the orthodox theology from the beginning. Liberal theology is pervasive in today’s media, education circles, judicial officials, politicians, and even some religious figures. They bear the name of Christians and only do what they think is good for themselves. Christians must be vigilant, discerning, and not to be led by them.

辛 城 教 會

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人: 吳繼揚, 楊洋, Shawn Isaacs

Ministers: David Wu, KC Fang, Bobby Yang, Shawn Isaacs

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週二	姊妹查經小組(戴敏家)	9:30 am
週三(每月第一週)	禱告會 (美聖堂)	7:30 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會 (本堂/美聖堂輪流)	7:30 pm
週四	年長查經小組 (李翠英/美聖堂)	10:00 am
週四	查經小組(賴姪吟家)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm
團契聚會	Fellowship Meeting	負責人
福樂團契	每月第一週星期四早上十時在教堂	詹生和
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	王 江
加利利西區	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	廖述政
UC 校園團契	每週五 7:30 https://us02web.zoom.us/j/89874205767	楊 洋
Miami 校園團契	每週五 8:00 pm 聚會使用 Zoom 平台	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30	Shawn Isaacs

§ 主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

二零貳零年辛城教會主題：基督是磐石

Cincinnati Chinese Church Theme for 2020:

Jesus Christ is Our Rock

本堂地址：1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址：766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.immanuel.net/cincc>